

ZÁPADOČESKÁ UNIVERZITA V PLZNI
Fakulta filozofická
Katedra germanistiky a slavistiky

PROTOKOL O HODNOCENÍ BAKALÁŘSKÉ PRÁCE
(Posudek vedoucího práce)

Práci předložila studentka: Maxmilián Williams

Název práce: Phraseologismen im Buch Das Tagebuch der Anne Frank

Hodnotil:

1. CÍL PRÁCE (uved'te, do jaké míry byl naplněn):

Cíl práce spočívá v klasifikaci frazeologismů vyskytujících se ve vybrané knize, a to dle Haralda Burgera; dále v porovnání celkového počtu frazeologismů v jednotlivých kategoriích a počtu výskytu frazeologismů v jednotlivých kategoriích. Následně má být zjištěna souvislost mezi použitými frazeologismy a situacemi, v nichž jsou použity. Všechny tyto cíle byly naplněny, a to tak, že cíl zjišťování souvislosti mezi frazeologismy a situacemi do míry značné a cíle klasifikace a porovnávání počtů frazeologismů zcela.

2. OBSAHOVÉ ZPRACOVÁNÍ (náročnost, tvůrčí přístup, proporcionalita teoretické a vlastní práce, vhodnost příloh apod.):

Práce je rozdělena do 2 částí – teoretické a praktické (vlastní práce) – které jsou přibližně stejně obsáhlé. V teoretické části pan Williams nejprve stručně a srozumitelně představil celou problematiku, její historii a hlavní rysy frazeologismů, což umožňuje čtenáři hlubší proniknutí do frazeologie a lepší orientaci v tomto tématu; a následně nastínil klasifikaci dvou předních autorů (Harald Burger a Wolfgang Fleischer) zabývajících se tématem frazeologie, přičemž jedna z nich byla východiskem praktické části. S texty, které byly převzaty, pracoval pan Williams adekvátně a formálně správně je citoval.

Praktická část byla založena na klasifikaci jednoho ze zmíněných autorů (Haralda Burgera). Tuto volbu pan Williams náležitě zdůvodnil, a to tím, že Burgerova klasifikace zahrnuje větší spektrum frazeologismů; práce touto volbou získala větší počet frazeologismů k analýze a má tak větší vypovídající hodnotu, než kdyby se pan Williams rozhodl pro klasifikaci dle Fleischer. V praktické části jsou frazeologismy (jejichž celý výčet je v příloze) dle daných kritérií klasifikovány. Pan Williams tak prokázal porozumění této tématice i schopnost ji prakticky aplikovat – většina praktické části je právě aplikací teoretických principů věnována.

V závěru jsou potom nejen shrnuty výsledky klasifikace frazeologismů ve vybrané knize, ale zároveň je zmíněna i korelace mezi užitím frazeologismů a situacemi, kdy k jejich využití došlo. V přílohách lze najít kompletní seznam nalezených frazeologismů včetně častosti jejich výskytu, což umožňuje případné ověření výsledků jejich klasifikace a dodává tak práci na důvěryhodnosti.

3. FORMÁLNÍ ÚPRAVA (jazykový projev, správnost citace a odkazů na literaturu, grafická úprava, přehlednost členění kapitol, kvalita tabulek, grafů a příloh apod.):

Práce má přehledné členění do kapitol a podkapitol, díky čemuž se čtenář v práci může snadno orientovat. To podporuje i vhodná grafická úprava (jednotné používání kurzívy, tučného písma, uvozovek, nadpisů či výčtů). Frazeologismy v příloze by mohly být zarovnané do 2 sloupců místo 1.

Jak již bylo zmíněno, zdroje jsou formálně citovány korektně.

Po jazykové stránce je projev kultivovaný, využívající syntaktické a gramatické struktury vhodné pro akademické texty.

4. STRUČNÝ KOMENTÁŘ HODNOTITELE (celkový dojem z diplomové práce, silné a slabé stránky, originalita myšlenek apod.):

Tato práce si neklade za cíl odhalit nové skutečnosti na poli frazeologie. Soustředí se zejména na analýzu a klasifikaci frazeologismů ve vybraném díle. Cíle byly dle mého názoru splněny efektivně a s vysokým vědeckým standardem. Byly dodrženy formální náležitosti kladené na bakalářskou práci. Slabá stránka této práce může být

spatřována v relativně malém počtu vlastních myšlenek. Teoretickou i praktickou část však hodnotím jako adekvátně zpracované s vysokým vědeckým standardem; v závěru a resumé potom velmi oceňuji všímavost pana Williamse ve zmínění korelací mezi frazeologismy a situacemi jejich výskytu a jeho návrh na další výzkum.

5. OTÁZKY A PŘIPOMÍNKY DOPORUČENÉ K BLIŽŠÍMU VYSVĚTLENÍ PŘI OBHAJOBĚ (jedna až tři):

Jak konkrétně byste dále pracoval se získanými poznatky?

Co byste na práci udělal z jinak?

Jaký měla práce pro Vás osobně přínos?

6. NAVRHOVANÁ ZNÁMKA (výborně, velmi dobře, dobře, nedoporučuji k obhajobě):

Výborně

Datum: 15.6.2022

Podpis: Jana Krucká